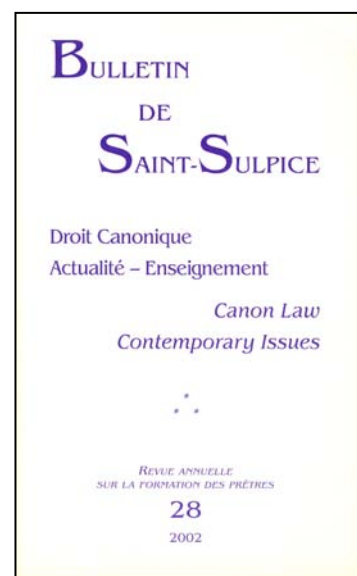


Bulletin de Saint-Sulpice
No 28 (2002)

Droit canonique. Actualité – Enseignement.
Canon Law. Contemporary Issues.

Bar-Le-Duc, Saint-Paul Imprimeur, 2004, 252 p.



Le titre de chaque article est indiqué d'abord dans la langue de l'article.
Suit la traduction du titre dans d'autres langues (*anglais, espagnol ou français*).

Certaines traductions des titres sont des liens hypertextes
menant aux résumés des articles.

Les résumés n'existent pas dans la langue originelle de l'article.

SOMMAIRE
CONTENTS
ÍNDICE

Auteur	Titre	Pages
David D. Thayer	Foreword.	7
	Liminaire.	10

I. CONTEXTUALISATION DU DROIT CANONIQUE
CANON LAW IN ITS PROPER CONTEXT

Auteur	Titre	Pages
Henri Cazelles	Loi divine, Esprit Saint, Israël de Dieu, morale d'État. The Law of God, the Holy Spirit, the Israel of God, and Public Morality.	15-29 29
Jean-Paul Labelle	Le Droit ecclésial à la lumière de l'histoire et du mystère de l'Église. Church Law in Light of the History and the Mystery of the Church.	30-75 75
Philippe Toxé	Le Droit canonique gagne à être connu ! Why We Need to Know Canon Law.	76-85 85

II. LE DROIT CANONIQUE ET LES SÉMINAIRES : MODÈLES ET EXPÉRIENCES
*CANON LAW AND THE SEMINARIES: THE QUESTION OF MODELS
 AND THE TEACHING OF CANON LAW*

Auteur	Titre	Pages
Phillip J. Brown	<i>The Role of Canon Law in Seminary Formation.</i> <i><u>Le rôle du Droit canonique dans la formation au séminaire.</u></i>	89-101 101
M ^{gr} Hervé Giraud	<i>Un modèle de séminaire ?</i> <i><u>Several Models of Seminary Formation.</u></i>	103-116 117
Carlos S. Pabón Cano	<i>Breve mirada a la enseñanza del Derecho canónico en los seminarios de América Latina.</i> <i><u>Bref examen de l'enseignement du Droit canonique dans les séminaires d'Amérique Latine.</u></i> <i><u>Short Survey of the Teaching of Canon Law in the Seminaries of South America.</u></i>	118-125 126 126

III. DROIT CANONIQUE ET MARIAGE
THE CANON LAW OF MARRIAGE

Auteur	Titre	Pages
Pierre Satoru Aoki	<i>Note sur le Droit canonique du mariage au Japon.</i> <i><u>A Note on Some Problems with Canon Law of Marriage in Japan.</u></i>	129-130 130
Ramiro Gutiérrez Vieira	<i>Experiencias de un juez eclesiástico sulpiciano.</i> <i><u>L'expérience d'un juge ecclésiastique sulpicien.</u></i> <i><u>The Experience of a Sulpician Ecclesiastical Judge.</u></i>	131-142 142 143
Charles Bonnet	<i>L'enseignement du Droit canon du mariage.</i> <i><u>Teaching of Canon Law of Marriage.</u></i>	144-151 151

IV. LE DROIT FACE AUX QUESTIONS ACTUELLES
CONTEMPORARY QUESTIONS REGARDING CANON LAW

Auteur	Titre	Pages
Rose McDermott	<i>Women in the Third Millennium: Canonical Norms and Ecclesial Policies (1983-2001).</i> <i><u>Les femmes au début du troisième millénaire : normes canoniques et politiques ecclésiastiques (1983-2001).</u></i>	155-174 174
Darío Álvarez Botero	<i>Santuarios y religiosidad popular desde la perspectiva del Derecho Canónico.</i> <i><u>Sanctuaires et religiosité populaire : perspectives canoniques.</u></i> <i><u>Sanctuaries and Popular Religiosity from the Perspective of Canon Law.</u></i>	175-191 192 192
John Barres	<i>The Pastoral Nature of Canon Law as a Pastoral Activity: A Case Study Involving the Crisis in the Church in the U.S.A.</i> <i><u>Le Droit canonique comme activité pastorale : Une étude de cas concernant la crise dans l'Église des États-Unis.</u></i>	194-200 200
Germán Morales Fernández	<i>Derecho canónico y liturgia.</i> <i><u>Droit canonique et liturgie.</u></i> <i><u>Canon Law and Liturgy.</u></i>	202-219 219 219

V. NOTES BIBLIOGRAPHIQUES
BIBLIOGRAPHICAL NOTES

Auteur	Titre	Pages
Lawrence B. Terrien	Book Review of Georges A. Aschenbrenner, <i>Quickening the Fire in Our Midst. The Challenge of Diocesan Priestly Spirituality</i> , Chicago, Loyola Press, 2002, 197 p.	223-233
Maurice Vidal	À propos du livre de Charles Perrot, <i>Après Jésus, le ministère chez les premiers chrétiens</i> , Paris, Éditions de l'Atelier, 2000, 271 p.	233-252

Foreword

In the daily life of most seminaries, Canon Law appears as a minor blip on its radar screen. Considered an auxiliary subject, most seminary formators treat it as something best left to the one or two faculty members who must consider it, either directly in a course on Canon Law, or as an aspect of a larger context within which it plays an important role, e.g. the Canon Law of marriage. This edition of the *Bulletin de Saint-Sulpice* raises questions about that attitude, demonstrating that Canon Law plays a much more prominent, albeit often hidden, role not only within the process of priestly formation but, more importantly, within the life of the Church.

We begin by placing the discipline within **a larger context**. Henri CAZELLES approaches the question of the place of law within the life of the Church and larger society through an examination of the Scriptures via a hermeneutic of Covenant. The Torah is both a manifestation of God's revealing himself to us and our response to it. Far from being simply a code which must be obeyed, the law expresses a vital relationship that lies at the heart of our experience of God. Its development manifests the continual presence of the Spirit, both as wisdom and power, as the clarifying force that determines the life of the Church.

Jean-Paul LABELLE offers an analogous perspective through an examination of the specific nature of Canon Law. His historical overview of the development of Canon Law from the beginning of the Church to the Code of 1983 echoes Cazelles' observations about the law in Scripture. The law is an expression of the Church's self-understanding and her response to the pastoral needs of society at a particular time. His analysis of the most important characteristics of the 1983 Code re-enforces this claim by showing how the present code is an expression of the spirit and teaching of Vatican II.

Finally, Philippe TOXÉ addresses the specific question of why Canon Law often remains a hidden aspect of the life of the Church, virtually unknown by the faithful, and often enough, by pastors as well. He discusses various handicaps which prevent its easy appropriation before demonstrating the importance of Canon Law as the normative way through which the Church carries out its mission. As the skeleton that holds the body of mission together, Canon Law plays an important role not only clarifying the vision of the mission but also in providing spiritual nature for it.

This issue then focuses specifically on **the place of Canon Law within the life of the seminary**. Philip BROWN suggests that Canon Law can and ought to play a much more prominent role in the life of the seminary. By examining not only the particular canons regarding ordination but, more importantly, the Code as a whole, seminary faculties can begin to contextualize, orient, and evaluate the formation program. Thus, Canon Law is a useful source of self-reflection for seminary formators and plays an important role in the process of integration that lies at the heart of seminary formation.

Hervé GIRAUD examines the contemporary situation of seminary formation in France. While all are guided by *Pastores Dabo Vobis*, a variety of approaches to formation are embodied in various models of seminaries at the present time. Each has its advantages and disadvantages, but all demonstrate the fact that that apostolic exhortation and the present Code allows and promotes a range of possibilities for insuring that the priests of the future are well prepared for the Church's mission.

Finally, Carlos PABÓN CANO presents an overview of the teaching of Canon Law in the seminaries of Colombia. While, in general, seminaries focus that teaching to prepare candidates primarily in the Canon Law of marriage, the underlying principle of participation and communion that animates such teaching provides a perspective which once again reveals the integrative role Canon Law plays within the life of the Church.

The last two sections of this issue address a diversity of pastoral questions in the contemporary life of the Church and the role Canon Law plays in responding to them. First, the pastoral issues surrounding marriage are explored, Pierre SATORU AOKI presents an overview of problems regarding the acceptance of marriage as a sacrament of permanent commitment in Japan. Ramiro GUTIÉRREZ VIEIRA reflects on his experience as Head of the Interdiocesan Tribunal of Londrina in Brazil. Charles BONNET reflects on the teaching of the canons regarding marriage as a central aspect of any course on the sacrament.

Then, more diverse issues arising in the contemporary life of the Church are addressed. Rose McDERMOTT gives us a review of the status of women in the Church and in the world as articulated in the 1983 Code and

subsequent ecclesial documents. Darío ÁLVAREZ BOTERO addresses the role the Code plays in regulating popular religiosity concerning shrines. John BARRES articulates canonical procedures concerning sexual misconduct on the part of the clergy, and Germán MORALES FERNÁNDEZ presents an overview of the law in relationship to liturgical practice. The sheer diversity of these topics demonstrates just how universally Canon Law pervades the everyday life of the Church.

Taken *in toto*, then, this issue of the *Bulletin de Saint-Sulpice* hoes in on an often forgotten, hidden blip in seminary formation and reminds us that, in the end, there is no unimportant part of the program. No aspect can be neglected or simply left to specialists in the discipline. Each and every element plays an essential, integrative role not only in the formation of future priests but, more importantly, in the upbuilding of the Church and the furtherance of its mission. That insight underlines, once again, the collegial and communal nature of the mission of Saint Sulpice as it engages in the initial and ongoing formation of priests.

David D. Thayer, p.s.s.
Director of *Bulletin de Saint-Sulpice*
[↑](#)

Liminaire

Dans la vie de beaucoup de nos séminaires, le droit canonique semble être un petit point sur nos écrans radar ! Considéré comme une matière secondaire, beaucoup de formateurs dans les séminaires le laissent à la responsabilité d'un ou deux professeurs qui, ou bien en traitent dans le cours de droit canonique, ou bien l'envisagent dans un contexte plus large où il joue un rôle important, par exemple le droit canonique du mariage. Cette livraison du *Bulletin de Saint-Sulpice* s'interroge sur cette attitude, et montre que le droit canonique joue un rôle beaucoup plus important que celui qu'on lui destine habituellement, un rôle qui affecte non seulement le processus de formation presbytérale, mais aussi la vie entière de l'Église.

On replacera d'abord cette discipline dans **un contexte plus large**. Henri CAZELLES traite la question de la place de la loi à l'intérieur de la vie de l'Église et de la société. Il examine cette question au moyen d'une herméneutique scripturaire du Peuple de Dieu. La Torah est à la fois la manifestation de Dieu qui se révèle et de la réponse à son appel. Bien loin d'être un simple code à qui l'on doit obéir, la loi exprime une relation vitale qui se trouve au cœur de notre expérience de Dieu. Les développements législatifs dans l'Écriture manifestent la présence permanente de l'Esprit, à la fois comme sagesse et pouvoir, comme une force qui éclaire et détermine la vie de l'Église.

Jean-Paul LABELLE développe une perspective analogue en examinant la nature spécifique du droit canonique. Son analyse historique des développements du droit depuis les débuts de l'Église jusqu'au Code de 1983 font écho aux observations de M. Cazelles sur la loi dans l'Écriture. La loi est en effet une expression de la manière dont l'Église se comprend elle-même et dont elle répond aux besoins pastoraux de la société à une époque donnée. Son analyse des caractéristiques les plus importantes du Code de 1983 souligne cet aspect des choses en montrant comment le Code actuel est l'expression de l'esprit et l'enseignement de Vatican II.

Enfin, Philippe TOXÉ s'interroge sur la question spécifique de savoir pourquoi le droit canonique demeure souvent un aspect caché de la vie de l'Église, quasiment inconnu par les fidèles, et même presque ignoré par beaucoup de pasteurs. Il décrit un certain nombre de handicaps dont le droit canonique est victime, et il démontre l'importance du droit en tant que c'est par lui que l'Église accomplit sa mission. Le droit canonique est comme l'armature qui soutient toute la vie missionnaire de l'Église, et à ce titre, il n'en détermine pas seulement les caractéristiques essentielles, mais il la nourrit spirituellement.

Cette livraison du *Bulletin de Saint-Sulpice* s'interroge ensuite sur **la place spécifique du droit canonique à l'intérieur de la vie du séminaire**. Phillip BROWN soutient que le droit canonique peut et doit jouer un rôle plus important dans la vie du séminaire. Les responsables de la formation ne doivent pas se contenter d'examiner les canons particuliers concernant l'ordination, ils doivent aussi envisager le Code dans son ensemble pour contextualiser, orienter et évaluer le programme de formation. De cette manière, le droit canonique permettra une réflexion sur la responsabilité des formateurs et il jouera ainsi un rôle important au cœur du processus d'intégration de la formation tout entière.

Hervé GIRAUD examine la situation actuelle de la formation dans les séminaires de France. Tous se réfèrent à *Pastores dabo vobis*, mais des approches différentes de la formation donnent lieu à des modèles variés. Chacun a ses avantages et ses inconvénients. si bien que le Code et l'Exhortation Apostolique sont à la source de possibilités différentes pour assurer la formation des prêtres au service de la mission à venir.

Enfin, Carlos PABÓN CANO présente l'enseignement du droit canonique dans les séminaires de Colombie. Cet enseignement se focalise principalement sur le droit canonique du mariage. Pourtant, les principes de participation et de communion qui sont au cœur de l'enseignement permettent d'initier au rôle d'intégration que joue le droit canonique dans la vie de l'Église.

Les deux dernières sections de ce *Bulletin* concernent plusieurs questions pastorales de l'Église d'aujourd'hui, et le rôle que le droit canonique doit y jouer. Tout d'abord, sont présentées les questions concernant la pastorale du mariage. Pierre SATORU AOKI présente un résumé des problèmes concernant l'acceptation au Japon du sacrement de mariage et de son engagement permanent. Ramiro GUTIÉRREZ VIEIRA réfléchit sur son expérience d'Official au Tribunal Interdiocésain de Londrina au Brésil. Charles BONNET réfléchit sur l'enseignement des canons du mariage, et il y voit un aspect central de tout le cours sur le sacrement de mariage.

On présente ensuite quelques questions concernant la vie de l'Église aujourd'hui. Rose McDERMOTT décrit le statut des femmes dans l'Église et dans la société, à partir des articles du Code de 1983 et des documents de l'Église qui ont suivi. Darío ÁLVAREZ BOTERO parle du problème de la régulation de la religion populaire dans les sanctuaires ; il montre comment le Droit canonique joue un rôle à cet égard. John BARRES présente les procédures canoniques relatives aux « fautes » du clergé dans le domaine de la sexualité. Germán MORALES FERNÁNDEZ met en relation le Droit canonique avec la pratique liturgique. La grande diversité de ces approches montre précisément que le Droit canonique concerne la vie quotidienne de l'Église.

Dans son ensemble, ce numéro du *Bulletin de Saint-Sulpice* montre combien l'enseignement du Droit est souvent négligé dans les séminaires. Mais il nous rappelle que, finalement, il n'existe pas de parties peu importantes dans nos programmes. Aucun aspect ne peut être négligé ou simplement remis entre les mains de spécialistes. Chaque élément du programme joue un rôle essentiel et intégrateur, non seulement dans la formation des futurs prêtres, mais aussi et davantage encore, dans la construction de l'Église et dans l'accomplissement de sa mission. Cette perspective souligne une fois de plus quelle est la nature collégiale de la mission de Saint-Sulpice pour la formation initiale et permanente des prêtres.

David D. Thayer, p.s.s.
Directeur du *Bulletin de Saint-Sulpice*
[↑](#)

I. CONTEXTUALISATION DU DROIT CANONIQUE *CANON LAW IN ITS PROPER CONTEXT*

Henri Cazelles, Loi divine, Esprit Saint, Israël de Dieu, morale d'État.

The Law of God, The Holy Spirit, the Israel of God, and Public Morality.

Before the Law that governs the lives of believers was "canonical" it was (and of course remains) biblical. With the help of the instruments of the historical-critical method, the author traces the developments of the idea of "law" in the Bible. Through an analysis of the complexity of the different redactional levels of the Old Testament, he shows how the laws of the Jewish people and, within these laws, how the Law of God (the Torah) expresses in a concrete way what is essential in an unfolding revelation. From this point of view, the juridical books, which are the least read in our day, express the richness of an encounter between Yahweh and his people: the gratuitous gift on the part of God, and the (often hesitant) response on the part of the people. In any case it is essential to know these laws and the spirit which informs them if we want to render an accurate account of Old Testament revelation, through the laws which have guided believers. The author ends with reflections on the movement beyond "theocracy" in the Gospels: from this point onward, the laws of Cesar and the law of love are two distinct domains, although they are not separable.

Jean-Paul Labelle, **Le droit ecclésial à la lumière de l'histoire et du mystère de l'Église.**

Church Law in Light of the History and the Mystery of the Church.

The author's goal in this article is to highlight the specific character of the Law in the Church, namely its spiritual nature, and also to describe its gradual elaboration and development from the beginning of the Church to the Code of Canon Law of 1983. Such a journey through history makes us realize that the law of the Church is deeply rooted in Scripture, was influenced by the doctrine of the Fathers of the Church, took shape gradually according to the degree of understanding the Church had of herself, and to the pastoral needs of the society at a particular time.

In the second half of his article, the author mentions the most important characteristics of the 1983 Code, which puts in terms of law the spirit and the teaching of the Second Vatican Council. The Church is described as a mystery, a communion and the People of God by Vatican II; multiple innovations were needed in the new Code to reflect those realities. New institutions had to be created, the pastoral and spiritual character of the new Code had to be emphasized, larger autonomy had to be given to governing authorities, the rights and obligations of the faithful had to be more clearly defined, greater emphasis had to be given to ecumenism, etc. In spite of such important modifications, there is no break between the past and the present. All these innovations are made in continuity with the tradition of the Church.



Philippe Toxé, **Le droit canonique gagne à être connu !**

Why We Need to Know Canon Law.

"Defence and elucidation" of Canon Law: such is the author's project. In fact, people often have hesitations with regard to ecclesiastical law, in part because of a persistent anti-legalism, in part because of a critical spirit toward the legitimacy and relevance of Church laws, or simply because of a lack of knowledge of the place and content of the law. However, like all law, Canon Law promotes order, justice and peace within the society that is the Church. It allows each person to have his rightful place in the Church recognized and guaranteed. More importantly, it renders concrete the demands of the Gospel (e.g., marriage law); it is putting to music of the fundamental principles of the Council. The author ends with a *respondeo dicendum*. The law is not old: it is essentially based on the decisions of the Council. It is not self-centered, since it makes room for local expressions of law. It is not rigid, for fairness has a greater place in it than it does in civil law. This being said, Canon Law is at the service of pastoral practice, and it assures that this will be carried out with respect for persons and groups. And the work of evangelization can be carried out on these solid foundations.



II. LE DROIT CANONIQUE ET LES SÉMINAIRES : MODÈLES ET EXPÉRIENCES

CANON LAW ON THE SEMINARIES: THE QUESTIONS OF MODELS AND THE TEACHING OF CANON LAW

Phillip J. Brown, **The Role of Canon Law in Seminary Formation.**

Le rôle du Droit canonique dans la formation au séminaire.

L'auteur examine les relations entre les Canons de 1983 concernant les séminaires et leur source dans l'enseignement magistériel de l'Église. Il montre que la loi canonique est un guide pour affermir et développer les programmes de formation. L'usage du Code n'est pas si simple qu'on le croit au premier abord. Il ne suffit pas en effet de se référer aux Canons qui traitent spécifiquement de la formation. Il faut aussi bien connaître ceux qui traitent des droits et devoirs fondamentaux des prêtres, de la vie des paroisses, des différentes sortes de ministère. Et plus largement, il faudra mettre en relation ceux qui concernent la formation avec ceux qui décrivent plus largement la vie de l'Église (par exemple le Livre III : Le ministère d'enseignement). De plus, on ne comprendra bien les différents canons qu'en les mettant en relation avec les documents qui en sont la source : *Optatam totius, Ratio fundamentalis institutionis sacerdotalis, Presbyterorum ordinis*. D'un autre côté, le Code est

par lui-même un enseignement, si bien qu'il peut permettre une réflexion des formateurs concernant leurs propres activités. L'usage du Code permet de mieux intégrer la théologie, l'ecclésiologie et le droit. C'était là d'ailleurs l'un des principaux objectifs de la révision récente.



M^{gr} Hervé Giraud, Un modèle de séminaire ?

Several Models of Seminary Formation.

Until recently, the author was the Rector of the University Seminary of Lyons (France). In this article he reviews the state of the question regarding priestly formation in France. Alongside the 26 diocesan or interdiocesan seminaries (the number in existence in the academic year 2003), there are several other recognized centers of formation. These seminaries, almost always born out of regrouping efforts, are scattered around the country. New structures have appeared (e.g., propaedeutic years, the "Mission of France" formation program, the Paris seminary model). The seminary is becoming less a place than a period of time (cf., for example, the importance of internships and pastoral placements, courses taken away from the seminary campus, etc.). A single national program of priestly formation allows important variations in the implementation of the work of formation. There may be a common base (*Pastores Dabo Vobis* specifies the four dimensions of human, spiritual, intellectual and pastoral formation), but there are different "models" of formation: the Sulpician model, the "Parisian" model, the university model, the "formation group" model, and others as well. In the end, several proposals are suggested by the author: strong emphasis on the ecclesiology of Vatican II, a strong diocesan orientation to formation, the preservation of an interdiocesan model of formation, and insistence on the importance of pastoral formation in the diocese of incardination.



Carlos Pabón Cano, Breve mirada a la enseñanza del Derecho Canónico en los seminarios de América Latina.

Bref examen de l'enseignement du Droit canonique dans les séminaires d'Amérique Latine.

L'auteur remarque que l'enseignement du Droit canonique est habituellement centré sur la législation du mariage et non pas sur le service du Peuple de Dieu dans son ensemble. Les notions de communion et de participation devraient davantage guider l'enseignement du Droit. L'auteur développe alors trois réflexions. 1. L'enseignement du Droit canonique est souvent perçu comme quelque chose de rigide et d'ennuyeux. 2. Il faudrait que l'enseignement se centre davantage sur l'institution envisagée comme quelque chose de vital pour l'Église, et sur les relations entre le Droit canonique et les autres disciplines. 3. Il faudrait que les étudiants en Droit canonique découvrent que la loi a un rapport étroit avec le témoignage en Église.



The Teaching of Canon Law in the Seminaries of South America.

Starting with the observation that in general the Schools of Canon Law at Catholic Universities prepare marriage lawyers rather than Canon lawyers for the People of God, the author formulates a principle that should direct the teaching of the Law, the principle of communion and participation.

The author centers his reflections on three points:

1. When a professor of Canon Law begins to teach the different areas of ecclesiastical jurisprudence he typically encounters the following reactions: avoidance, distaste, fear, and very little interest, apparently for lack of a fundamental spirituality.

2. What the teaching of law needs in order to create a favourable environment: seeing it as a way of discovering the vitality of the law and its relation to God's plan of salvation and to the entire life of the Church; its relation to freedom and to the building up of lively and dynamic communities of faith; its connection with the other disciplines in seminary formation and the importance of the Institution for a life that is properly organized and ordered.

3. The profile of the young theologian and his process of discovering the Law to the point where he grasps its usefulness for coming to know God and his Church and for helping him to be a witness and apostle of the God he has come to love.



Pierre Satoru Aoki, Note sur le Droit canonique du mariage au Japon.

A Note on Some Problems with Canon Law of Marriage in Japan.

The author of this “note” is professor of Canon Law at the Major Seminary of Fukuoka (Japan). He explains that the minority status of the Catholic faith in Japan makes it difficult for people to accept the requirements of Canon Law, especially in the question of marriage. This is particularly the case when a Catholic (Japanese or immigrant) marries a non-Catholic who is unaware of the requirements of Christian marriage. But it is also the case when divorced Catholics think that there is no place for them in the Catholic Church, once they are divorced. In this context it is perhaps more important than elsewhere to initiate seminarians into the evangelical motivation of the law and to orient them to pastoral practice that is faithful to the guidelines of the universal Church in order to give an authentic Christian witness in the midst of a non-Christian culture.



Ramiro Gutiérrez Vieira, Experiencias de un juez eclesiástico sulpiciano.

L'expérience d'un juge ecclésiastique sulpicien.

L'auteur tire les leçons d'une longue expérience de juge dans les tribunaux d'Amérique Latine (Manizales, Medellin, Bogotá – Colombie ; Londrina – Brésil), où il eut à connaître de nombreux dossiers de nullité de mariage. Le droit se montrant plus « personnaliste » depuis Vatican II, on accepte aujourd'hui l'ouverture de davantage de dossiers, quoi qu'il en soit des suites à donner. De plus en plus de cas concernent un déficit grave de capacités mentales ou la méconnaissance avérée des devoirs du mariage. Les cas d'impotence ou de *crimen* ne sont pas rares.

L'auteur illustre tous ces cas de nullité possible par des exemples récents, vécus en Amérique Latine. Il lui semble que trop de pasteurs se contentent d'offrir une sorte de bureau d'enregistrement des demandes en mariage, sans s'interroger suffisamment sur les conditions de validité des unions projetées. Un effort renouvelé de l'enseignement du Droit canonique est en cours pour que les futurs prêtres accomplissent plus tard leur ministère de préparation des couples au mariage.



The Experience of a Sulpician Ecclesiastical Judge.

The author draws lessons from his long experience as a judge in the tribunals of Latin America (Manizales, Medellin, and Bogotá in Colombia as well as Londrina in Brazil), where he dealt with many cases of nullity of marriage. Since the Vatican Council the law is more “personalist”, and tribunals are accepting more cases than before, even if the outcome of the cases is not sure in advance. More and more of these cases are based on the question of incapacity to establish the marriage bond because of mental reasons or because of a lack of understanding of the duties of marriage. Cases of impotence or of *crimen* are still presented as well.

The author illustrates all these cases of possible nullity with recent examples from Latin America. He believes that too many pastors settle for serving simply as an agent to register the requests for declarations of nullity and do not sufficiently seek information concerning the conditions of validity of the unions in question. A renewed effort in the teaching of Canon Law is underway so that future pastors may exercise a more effective ministry of marriage preparation.



Charles Bonnet, L'enseignement du Droit canon du mariage.

Teaching of Canon Law of Marriage.

Among the theological disciplines, Canon Law is one way to approach the reality of marriage (alongside sacramental theology, moral theology and pastoral theology). It is concerned primarily with the essential conditions for the validity of the marriage contract between husband and wife: unity, indissolubility, the maturity of the partners, and openness to new life. If future pastors are going to be able to play their proper role with regard to the validity of marriage, it is essential that they learn what the law has to say about this validity – nothing more and nothing less.

However, the law does not exhaust all there is to say about Christian marriage. Pastoral practice leans on the explanation of the conditions for validity in order to make way for the human and spiritual riches of a marriage celebrated “in the presence of the Lord”. Relying on *Familiaris Consortio*, the author cautions against exaggerated demands on the faith of the future spouses. Marriage preparation is a path that begins with openness to belief, not a qualifying examination.



IV. LE DROIT FACE AUX QUESTIONS ACTUELLES CONTEMPORARY QUESTIONS REGARDING CANON LAW

Rose McDermott, *Women in the Third Millennium: Canonical Norms and Ecclesial Policies (1983-2001)*.

***Les femmes au début du troisième millénaire : normes canoniques et politiques ecclésiales (1983-2001)*.**

L’auteur décrit le statut des femmes dans l’Église et dans le monde, tel qu’il apparaît dans le Code de Droit Canonique de 1983 et dans les documents d’Église qui ont suivi. Le Code de 1917 établissait sans aucun doute une condition juridique inférieure pour les femmes, contrairement à la condition des hommes. Le Code actuel établit l’égalité entre les femmes et les hommes, hormis quelques exceptions : seuls des hommes peuvent être institués lecteurs ou acolytes ; les religieuses cloîtrées n’ont pas la possibilité d’adopter leur vie en accord avec leurs Constitutions alors que des religieux cloîtrés le peuvent. Les femmes sont exclues de l’ordination au ministère. Elles ne peuvent pas non plus exercer la responsabilité d’official. Des documents ecclésiaux ultérieurs ont fait beaucoup pour promouvoir la condition des femmes dans l’Église et dans la société. On en veut pour preuve le fait qu’elles sont nombreuses désormais à exercer des responsabilités dans les services des évêchés, dans les paroisses, et dans les universités catholiques. De même elles assument de nombreuses responsabilités partout dans le monde. L’auteur termine en disant qu’une réflexion théologique supplémentaire est nécessaire concernant la complémentarité entre hommes et femmes.



Darío Álvarez Botero, *Santuarios y religiosidad popular desde la perspectiva del Derecho Canónico*.

***Sanctuaires et religiosité populaire : Perspectives canoniques*.**

L’auteur est canoniste ; mais il a aussi l’expérience pastorale des lieux de pèlerinage populaire. Il note que, contrairement à l’ancien Code, celui promulgué en 1983 traite explicitement de ces sanctuaires aux cc. 556-563 et 1230-1234. Ces lieux sont décrits comme des milieux privilégiés d’expression de la foi populaire, et comme un instrument de la rencontre de Dieu. Il appartient à l’autorité compétente de décider de l’érection d’un sanctuaire ou d’en valider l’activité internationale, nationale ou diocésaine. Le Droit accorde une attention toute particulière à l’activité du Recteur et de ses collaborateurs, de telle manière que le sanctuaire soit un lieu de grâce, tout particulièrement sacramentelle. La Conférence épiscopale latino-américaine de Saint-Domingue (1992) a précisé pour toute l’Amérique Latine et les Caraïbes les critères d’une véritable piété populaire catholique. Celle-ci s’exprime par des moyens propres à la sensibilité de chaque culture locale. Mais il convient de mettre (ou remettre) ces instruments dans la perspective de la Parole de Dieu et des sacrements. La pastorale veillera, si besoin est, à écarter avec prudence ce qui n’est pas compatible avec l’essentiel de la foi chrétienne.



***Sanctuaries and Popular Religiosity from the Perspective of Canon Law*.**

The author is a canon lawyer, but he also has extensive experience in popular sites of pilgrimage. He observes that, unlike the old Code of Canon Law, the new one promulgated in 1983 explicitly treats these sanctuaries in canons 556-563 and 1230-1234. These places are described as privileged centers of expression of popular faith and as a useful tool in helping people come to encounter God. The competent authority is responsible for deciding about the creation of such a sanctuary or of pronouncing on the spiritual usefulness of activity as a shrine on the international, national or diocesan level. The Law accords particular attention to the role of the Rector and his collaborators, so that the sanctuary may be a seat of grace, and particularly of sacramental grace. The Latin-

American Bishops' Conference of Santo Domingo (1992) described the criteria of authentic popular Catholic piety for all of Latin America. This finds expression in means that are proper to the sensibility of each local culture. But it is appropriate to place or replace these instruments within the context of the Word of God and of the sacraments. Pastoral practice will take care, when necessary, to root out in a prudent manner whatever is not compatible with the essentials of Christian belief.



John Barres, The Pastoral Nature of Canon Law: A Case Study Involving the Crisis in the Church in the United States of America.

Le Droit canonique comme activité pastorale : Une étude de cas concernant la crise dans l'Église des États-Unis.

L'auteur analyse les procès au pénal qui se déroulent actuellement aux États-Unis concernant les cas d'abus sexuels de la part de prêtres ou de diacres. Il insiste sur la nature pastorale de la Loi canonique. Le droit se fonde sur une vue réaliste de la nature humaine. Les procès mettent en œuvre une série de vérifications qui garantissent les droits de toutes les parties et qui assurent en même temps une solution juste aux problèmes.



Germán Morales Fernández, Derecho canónico y liturgia.

Droit canonique et liturgie.

Sans entrer dans une présentation des canons du Droit concernant la liturgie, l'auteur instaure une réflexion fondamentale sur la nécessité d'un pilotage juridique des célébrations. Il le fait en s'inspirant des commentaires pontificaux concernant cette question. Vatican II a présenté l'Église comme « société visible, mystère de communion, signe et sacrement ». La liturgie visibilise et réalise sacramentellement ces « notes » de l'Église. Ainsi les célébrations ne peuvent être laissées à l'initiative de chacun. L'Église communion se manifeste dans les traits fondamentalement « uns » de sa liturgie. Et ici, il appartient au droit de « normer » ce qui relève de cette unité d'expression. On pensera à l'unité plurielle qui existe entre Droit latin et Droit oriental, entre la célébration romaine de la messe et les célébrations d'autres liturgies. Par ailleurs, si l'Église est signe du mystère, il convient que l'extériorisation du signe dans la liturgie soit suffisamment précisé. Autrement, il n'y aurait plus langage perceptible. Ainsi, et de manière fondamentale, on comprend qu'il y ait « code », sans quoi l'accès au mystère deviendrait vite indéchiffrable. De cette manière, les Droits catholiques apparaissent au service de liturgies ouvrant authentiquement au mystère du salut.



Canon Law on Liturgy.

Without going into the individual canons concerning the liturgy, the author undertakes a fundamental reflection on the importance of respecting the law in liturgical celebrations. He does so on the base of pontifical commentaries on the question. Vatican II presented the Church as a “visible society, a mystery of communion, a sign and a sacrament”. The liturgy renders visible and realizes sacramentally these “notes of the Church”. Thus liturgical celebrations cannot be left to the initiative of each individual. The Church as communion is manifested in the signs of the liturgy, which are fundamentally “one”. And in this area, it is up to the law to regulate whatever depends on this unity of expression. There is a unity in diversity that exists between the Latin Code of Canon Law and the Oriental Code, between the Roman celebration of the Mass and the celebrations of other liturgies. Nonetheless, if the Church is a sign and a mystery, it is important that the externalization of this sign remain sufficiently precise. Otherwise there would be no common language. In a fundamental way, it is perfectly understandable that there is a “code”, without which access to the mystery would quickly become indecipherable. Thus Catholic liturgical laws are at the service of liturgies and they permit us to enter authentically into the mystery of salvation.

